

Brüssel, 24. august 2022
(OR. en)

11896/22

Institutsioonidevaheline
dokument:
2022/0252(NLE)

ASIE 60	TELECOM 344
COASI 131	RECH 471
CONOP 75	CLIMA 407
COTER 208	ENER 401
POLCOM 99	TRANS 535
SUSTDEV 145	TOUR 56
PI 104	EDUC 293
GENDER 135	CULT 88
JAI 1101	ENV 810
MIGR 234	POLMAR 46
COHAFA 79	SAN 489
COHOM 91	AGRI 380
CODRO 1	EMPL 311
COMPET 657	STATIS 36

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	24. august 2022
Saaja:	Nõukogu peasekretariaat
Komisjoni dok nr:	COM(2022) 425 final
Teema:	Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tai Kuningriigi vahelise laiahaardelise partnerluse ja koostöö raamlepingu Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2022) 425 final.

Lisatud: COM(2022) 425 final



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 23.8.2022
COM(2022) 425 final

2022/0252 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

**ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tai Kuningriigi
vahelise laiahaardelise partnerluse ja koostöö raamlepingu Euroopa Liidu nimel
sõlmimise kohta**

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

Nõukogu volitas 2004. aasta novembris komisjoni pidama läbirääkimisi individuaalsete partnerluse ja koostöö raamlepingute sõlmimiseks Tai Kuningriigi, Indoneesia Vabariigi, Singapuri Vabariigi, Filipiini Vabariigi, Malaisia ja Brunei Darussalami Riigiga. Tai Kuningriigiga sõlmitud partnerlus- ja koostööleping parafeeriti esimest korda 2013. aasta märtsis, kuid selle allkirjastamine peatati 2014. aastal pärast sõjaväelist riigipööret. Võttes arvesse poliitilist normaliseerumist Tai Kuningriigis, pidas nõukogu 2019. aasta oktoobris asjakohaseks, et EL astuks samme koostöö laiendamiseks Tai Kuningriigiga, valmistades ette partnerlus- ja koostöölepingu õigeaegset allkirjastamist. Läbirääkimisi lepingu üle taasalustati 13. juulil 2021 ja need viidi lõpule 11. juunil 2022 toimunud seitsmenda läbirääkimistevooruga.

Läbirääkimisprotsessis osalesid Euroopa välisteenistus ja komisjoni talitused. Liikmesriikidega on kogu läbirääkimiste protsessi vältel konsulteeritud nõukogu asjaomaste töörühmade kohtumistel. Euroopa Parlamenti on läbirääkimiste tulemustest teavitatud.

Komisjon on arvamusel, et nõukogu läbirääkimisjuhistes seatud eesmärgid on saavutatud ning et lepingu eelnõu võib nüüd esitada allakirjutamiseks ja sõlmimiseks.

Käesolev ettepanek kujutab endast õiguslikku vahendit, millega leping sõlmitakse.

2. ÕIGUSLIK ALUS, SUBSIDIAARSUS JA PROPORTSIONAALSUS

2.1. Kokkuleppe eesmärk ja sisu

Partnerlus- ja koostööleping on esimene ELi ja Tai Kuningriigi vaheline kahepoolne leping, mis asendab praeguse 1980. aasta Euroopa Majandusühenduse ja Kagu-Aasia Maade Assotsiatsiooni liikmesriikide vahel sõlmitud koostöölepinguga loodud õigusraamistiku.

Partnerlus- ja koostööleping sisaldab õiguslikult siduvaid kohustusi, mis on ELi välispoliitikas kesksel kohal, sealhulgas sätteid inimõiguste, massihävitusrelvade leviku tõkestamise, terrorismivastase võitluse, Rahvusvahelise Kriminaalkohtu, rände ja maksustamise kohta.

Partnerlus- ja koostööleping laiendab märkimisväärselt vastastikust koostööd mitmes valdkonnas, sealhulgas justiits- ja siseküsimustes, ning arendab majandus- ja kaubandusdialoogi. Leping tugevdab koostööd mitmes poliitikavaldkonnas, sh järgmistes valdkondades: inimõigused, massihävitusrelvade leviku tõkestamine, terrorismivastane võitlus, korruptsiooni ja organiseeritud kuritegevuse vastane võitlus, kaubandus, ränne, keskkond, energeetika, kliimamuutused, transport, teadus ja tehnoloogia, tööhõive ja sotsiaalküsimused, haridus, põllumajandus, kultuur jne. Leping sisaldab ka sätteid ELi finantshuvide kaitse kohta.

Poliitiliselt märgib partnerlus- ja koostööleping Tai Kuningriigiga olulist sammu ELi rolli tugevnemise suunas Kagu-Aasias, toetudes ühistele väärtustele nagu demokraatia ja inimõigused. See leping sillutab teed poliitilise, piirkondliku ja ülemaailmse koostöö laiendamisele kahe sarnaselt meelestatud partneri vahel. Partnerlus- ja koostöölepingu rakendamisest on praktilist kasu mõlemale poolele ning see on ELi laiemate poliitiliste huvide edendamise aluseks.

Lepinguga luuakse ühiskomitee, mis jälgib lepinguosaliste kahepoolsete suhete arengut. Leping sisaldab täitmatajätmise klauslit, millega nähakse ette võimalus peatada lepingu kohaldamine juhul, kui rikutud on selle olulisi osi.

2.2. Kavandatava otsuse õiguslik alus

Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 218 lõike 6 punkti a alapunktis iii on sätestatud, et kui leping loob koostöömenetlusi kehtestades teatud institutsioonilisi raamistikke, võtab nõukogu vastu otsuse lepingu sõlmimise kohta pärast Euroopa Parlamendilt nõusoleku saamist.

ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 6 kohase otsuse materiaalsoiguslik alus oleneb eelkõige lepingu eesmärgist ja sisust. Kohtupraktikas on sedastatud, et kui ELi meetme kontrollimise käigus selgub, et sellega taotletakse kahte eesmärki või reguleeritakse kahte valdkonda ning üks neist on määratletav peamise või ülekaaluka eesmärgi või valdkonnana, samas kui teine on kõrvalise tähtsusega, peab meetmel olema üksainus õiguslik alus, st peamisest või ülekaalukast eesmärgist või valdkonnast tulenev õiguslik alus. Erandkorras, kui on tuvastatud, et meetmega taotletakse korraga mitut lahutamatu seotud eesmärki või reguleeritakse mitut valdkonda, ilma et üks oleks teise suhtes teisejärguline, mistõttu on kohaldatavad aluslepingu erinevad sätted, peab niisugune meede põhinema vastavatel erinevatel õiguslikel alustel (vt selle kohta 10. jaanuari 2006. aasta kohtuotsus komisjon vs. parlament ja nõukogu, C-178/03, EU:C:2006:4, punktid 42 ja 43; 11. juuni 2014. aasta kohtuotsus komisjon vs. nõukogu, C-377/12, EU:C:2014:1903, punkt 34, 14. juuni 2016. aasta kohtuotsus parlament vs. nõukogu, C-263/14, EU:C:2016:435, punkt 44 ja 4. septembri 2018. aasta kohtuotsus komisjon vs. nõukogu (Kasahstan), C-244/17, ECLI:EU:C:2018:662, punkt 40).

Lepingu peamine eesmärk või valdkond kuulub arengukoostöö alla.

Seetõttu peaks kavandatud otsuse õiguslik alus olema Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 209, mida tõlgendatakse koostoimes artikli 218 lõike 6 punktiga a ja artikli 218 lõikega 8.

2.3. Õiguslik laad

Partnerlus- ja koostöölepingu kohaldamisala analüüs näitab, et aluslepingutega on ELile antud pädevus tegutseda kõikides valdkondades, mis jäävad partnerlus- ja koostöölepingu kohaldamisalasse. Kõnealuse õigusliku analüüsi alusel leiab komisjon, et lepingu eelnõu võib sõlmida ainult ELi pädevuses oleva lepinguna. Seepärast räägiti lepingu uut eelnõu algselt läbi ainult ELi pädevuses oleva lepinguna. Lisaks leiab komisjon, et lühem ja paremini prognoositav ratifitseerimismenetlus partnerlus- ja koostöölepingu jõustumiseks ainult ELi pädevuses oleva lepinguna vastab liidu huvile hakata lepingut kiiresti rakendama.

Kuid nõukogu liikmesriigid nõudsid COREPERi koosolekul 20. juulil 2022 ühehäälselt, et komisjon ja kõrge esindaja muudaksid lepingu segalepinguks ning näeksid ette ajutise kohaldamise. Enne kui komisjon esitab ettepaneku lepingu allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta, otsustasid komisjon ja kõrge esindaja pidada läbirääkimisi lepingu kohandamiseks, et hoida ära lepingu Euroopa Liidu poolse allakirjutamise ja sõlmimise takerdumist nõukogus.

Sõlmimiseks esitatav eelnõu (lisatud) kujutab endast segalepingut.

2.4. Kavandatava otsuse vajalikkus

Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 216 on sätestatud, et liit võib sõlmida lepingu ühe või mitme kolmanda riigiga, kui aluslepingutes on nii sätestatud või kui lepingu sõlmimine on vajalik mõne aluslepingutes seatud eesmärgi saavutamiseks liidu poliitika raames, kui lepingu sõlmimise näeb ette liidu õiguslikult siduv akt või kui see võib mõjutada ühiseeskirju või muuta nende reguleerimisala.

Partnerlus- ja koostöölepingulaadsete lepingute sõlmimine on ette nähtud aluslepingutes, nimelt ELi toimimise lepingu artiklis 209. Lisaks sellele on partnerlus- ja koostöölepingu sõlmimine vajalik aluslepingutes seatud eesmärkide saavutamiseks liidu poliitika raames.

Seetõttu tuleb leping liidu nimel sõlmida.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tai Kuningriigi vahelise laiahaardelise partnerluse ja koostöö raamlepingu Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 209 koostoimes artikli 218 lõike 6 punktiga a,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Kooskõlas nõukogu [...] otsusega [XXX]¹ kirjutati [...] liidu nimel alla ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tai Kuningriigi vahelisele laiahaardelise partnerluse ja koostöö raamlepingule, eeldusel et see hiljem sõlmitakse.
- (2) Lepingu eesmärk on tugevdada koostööd mitmes poliitikavaldkonnas, sh järgmistes valdkondades: inimõigused, massihävitusrelvade leviku tõkestamine, võitlus terrorismi vastu, võitlus korruptsiooni ja organiseeritud kuritegevuse vastu, kaubandus, ränne, keskkond, energeetika, kliimamuutused, transport, teadus ja tehnoloogia, tööhõive ja sotsiaalküsimused, haridus ja põllumajandus.
- (3) Leping tuleks liidu nimel heaks kiita,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tai Kuningriigi vaheline laiahaardelise partnerluse ja koostöö raamleping kiidetakse liidu nimel heaks.

Lepingu tekst on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Käesolevaga volitatakse komisjoni esitada lepingu artiklis 60 sätestatud teate või nimetama isiku, kes on volitatud liidu nimel seda teadet esitada, et väljendada liidu nõusolekut end lepinguga siduda.

¹ ELT L [...], [...], lk [...].

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*